22003D0081

9.10.2003 JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE L 257/33

DECIZIA NR. 81/2003 A COMITETULUI MIXT AL SEE

din 20 iunie 2003

de modificare a anexei XIII (Transporturile) la Acordul SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul", în special articolul 98,

întrucât:

(1) Anexa XIII la acord a fost modificată prin Decizia nr. 53/2003 a Comitetului mixt al SEE din 16 mai 2003 [1].

(2) Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unei Agenții Europene pentru Siguranța Maritimă [2] are drept obiectiv asigurarea unui nivel ridicat, uniform și eficient de siguranță maritimă și prevenirea producerii de către nave a poluării în cadrul Comunității.

(3) Activitățile Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă pot avea o influență asupra nivelului de siguranță maritimă și de prevenire a poluării produse de către nave în Spațiul Economic European.

(4) În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 ar trebui încorporat în acord pentru a permite deplina participare a statelor AELS la Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă,

DECIDE:

Articolul 1

Anexa XIII la acord se modifică după cum se specifică în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Textele Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 în limbile islandeză și norvegiană, care se publică în suplimentul SEE la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene,* sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 21 iunie 2003 cu condiția să se fi efectuat toate notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE (*).

([1]) JO L 193, 31.7.2003, p. 30.
([2]) JO L 208, 5.8.2002, p. 1.
(*) Au fost semnalate obligații constituționale.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 20 iunie 2003.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

P. WESTERLUND

ANEXĂ

LA DECIZIA NR. 81/2003 A COMITETULUI MIXT AL SEE

În anexa XIII (Transporturi) la acord, după punctul 56n [Regulamentul (CE) nr. 2099/2002 al Parlamentului European și al Consiliului] se inserează următorul text:

„56o. **32002 R 1406**: Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unei Agenții Europene pentru Siguranța Maritimă (JO L 208, 5.8.2002, p. 1).

În sensul prezentului acord, regulamentul se citește cu următoarele adaptări:

(a) În cazul în care nu se stabilește altfel în continuare și fără a aduce atingere dispozițiilor Protocolului 1 la acord, termenul «stat membru (state membre)» conținut în regulament se înțelege ca incluzând, în afara sensului său din regulament, statele AELS. Se aplică alineatul (11) din Protocolul 1.

(b) La articolul 2 se adaugă următorul alineat:

«În ceea ce privește statele AELS, agenția asistă, atunci când este necesar, Autoritatea de supraveghere a AELS sau Comitetul permanent, după caz, la îndeplinirea sarcinilor respective ale acestora».

(c) La articolul 3 se adaugă următorul alineat:

«(4) „Atunci când a avut loc o vizită într-un stat AELS, agenția trimite, de asemenea, raportul către Autoritatea de supraveghere a AELS”.»

(d) La articolul 4 alineatul (1) se adaugă următorul text:

«Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei, în sensul aplicării prezentului regulament, se aplică oricărui document al agenției privind și statele AELS».

(e) La articolul 6 se adaugă următorul alineat:

«(4) Prin derogare de la articolul 12 alineatul (2) litera (a) din Regimul care se aplică celorlalți agenți ai Comunităților Europene, resortisanții statelor AELS care se bucură pe deplin de drepturile lor cetățenești pot fi angajați prin contract de către directorul executiv al agenției.»

(f) La articolul 7 se adaugă următorul alineat:

«Statele AELS aplică în cazul agenției și al personalului acesteia Protocolul privilegiilor și imunităților Comunităților Europene și normele aplicabile adoptate în temeiul protocolului.»

(g) La articolul 10 alineatul (2) litera (b) cuvintele «Consiliul și Comisia» se citesc «Consiliul, Comisia și Autoritatea de supraveghere a AELS».

(h) La articolul 11 se adaugă următorul alineat:

«(5) Statele AELS participă pe deplin la lucrările Consiliului de administrație și, în cadrul acestuia, au același drepturi și obligații ca și statele membre ale UE, cu excepția dreptului de vot.»

(i) La articolul 18 se adaugă următorul alineat:

«(7) Statele AELS participă la contribuția financiară a Comunității, menționată la alineatul (1) prima liniuță. În acest sens, procedurile prevăzute la articolul 82 alineatul (1) litera (a) și de Protocolul 32 la acord se aplică *mutatis mutandis*.»

(j) La sfârșitul articolului 22 alineatul (3) se adaugă următoarea teză:

«Comisia transmite simultan constatările evaluării și recomandările Comitetului permanent, de asemenea, pentru a fi distribuite statelor AELS.»”

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN
COMITETUL MIXT AL SEE

În momentul adoptării Deciziei nr. 81/2003 a Comitetului mixt al SEE se adoptă și următoarea declarație comună:

Declarație comună pentru înscrierea în procesul verbal convenit a Deciziei Comitetului mixt al SEE de încorporare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 în acord

„În urma adoptării prezentei decizii a Comitetului mixt al SEE și în așteptarea intrării în vigoare a acesteia, Consiliul de administrație al agenției poate decide să invite reprezentanți ai statelor AELS să participe la ședințele sale în calitate de observatori."